

THE MEANING OF A WORD AND THE TEXT OF NOVGOROD BIRCH BARK
DOCUMENT ' 199

(Summary)

The Novgorod birch bark document ' 199 is among the most famous ones. Its author, a boy called Onfim, sends his greetings to someone called Danila. Next to the text, the boy drew a picture depicting a beast and accompanied it with an inscription. The article suggests a new reading of this inscription that offers the possibility to see the image and all the texts in this document as an integrated semantic unit.

Albena Stamenova, Sofia University "St. Kliment Ohridsky"